

Službeni list

Europske unije

C 401



Hrvatsko izdanje

Informacije i objave

Svezak 59.

29. listopada 2016.

Sadržaj

II. Informacije

INFORMACIJE INSTITUCIJA, TIJELA, UREDA I AGENCIJA EUROPSKE UNIJE

Europska komisija

2016/C 401/01	Neprotivljenje prijavljenoj koncentraciji (Predmet M.8187 – Axcel IV/PFA/PKA/DSF) ⁽¹⁾	1
---------------	--	---

IV. Obavijesti

OBAVIJESTI INSTITUCIJA, TIJELA, UREDA I AGENCIJA EUROPSKE UNIJE

Europska komisija

2016/C 401/02	Tečajna lista eura	2
---------------	--------------------------	---

Revizorski sud

2016/C 401/03	Tematsko izvješće br. 26/2016 – „Povećanje djelotvornosti sustava višestruke sukladnosti i njegovo pojednostavnjenje i dalje su izazov”	3
---------------	---	---

OBAVIJESTI DRŽAVA ČLANICA

2016/C 401/04	Ažurirani popis graničnih prijelaza iz članka 2. stavka 8. Uredbe (EU) 2016/399 Europskog parlamenta i Vijeća o Zakoniku Unije o pravilima kojima se uređuje kretanje osoba preko granica (Zakonik o schengenskim granicama)	4
---------------	--	---

HR

⁽¹⁾ Tekst značajan za EGP

2016/C 401/05	Informativna obavijest Komisije u skladu s člankom 16. stavkom 4. Uredbe (EZ) br. 1008/2008 Europskog parlamenta i Vijeća o zajedničkim pravilima za obavljanje zračnog prijevoza u Zajednici – Utvrđivanje obveza javnih usluga u odnosu na obavljanje redovitog zračnog prijevoza ⁽¹⁾	9
2016/C 401/06	Informativna obavijest Komisije u skladu s člankom 17. stavkom 5. Uredbe (EZ) br. 1008/2008 Europskog parlamenta i Vijeća o zajedničkim pravilima za obavljanje zračnog prijevoza u Zajednici – Poziv na podnošenje ponuda za obavljanje redovitog zračnog prijevoza u skladu s obvezama javnih usluga ⁽¹⁾	9
2016/C 401/07	Komunikacija Komisije u skladu s člankom 16. stavkom 4. Uredbe (EZ) br. 1008/2008 Europskog parlamenta i Vijeća o zajedničkim pravilima za obavljanje zračnog prijevoza u Zajednici – Utvrđivanje obveza javnih usluga u odnosu na obavljanje redovitog zračnog prijevoza ⁽¹⁾	10
2016/C 401/08	Komunikacija Komisije u skladu s člankom 17. stavkom 5. Uredbe (EZ) br. 1008/2008 Europskog parlamenta i Vijeća o zajedničkim pravilima za obavljanje zračnog prijevoza u Zajednici – Poziv na podnošenje ponuda za obavljanje redovitog zračnog prijevoza u skladu s obvezama pružanja javnih usluga	10

V. Objave

ADMINISTRATIVNI POSTUPCI

Europska komisija

2016/C 401/09	Poziv na podnošenje prijedloga – „Potpora mjerama informiranja koje se odnose na zajedničku poljo-privrednu politiku (ZPP)” za 2017.	11
---------------	---	----

POSTUPCI U VEZI S PROVEDBOM POLITIKE TRŽIŠNOG NATJECANJA

Europska komisija

2016/C 401/10	Prethodna prijava koncentracije (Predmet M.8235 – IPIC/Mubadala) – Predmet primjeren za primjenu pojednostavnjenog postupka ⁽¹⁾	26
---------------	--	----

⁽¹⁾ Tekst značajan za EGP

II.

(Informacije)

INFORMACIJE INSTITUCIJA, TIJELA, UREDA I AGENCIJA EUROPSKE UNIJE

EUROPSKA KOMISIJA

Neprotivljenje prijavljenoj koncentraciji
(Predmet M.8187 – Axcel IV/PFA/PKA/DSF)
(Tekst značajan za EGP)
(2016/C 401/01)

Dana 26. listopada 2016. Komisija je donijela odluku da se ne protivi prethodno spomenutoj prijavljenoj koncentraciji te je ocijenila da je ona sukladna s unutarnjim tržištem. Odluka se temelji na članku 6. stavku 1. točki (b) Uredbe Vijeća (EZ) br. 139/2004 ⁽¹⁾. Puni tekst odluke dostupan je samo na engleskom jeziku, a objavit će se nakon što se iz njega uklone sve moguće poslovne tajne. Odluka će biti dostupna:

- na internetskoj stranici Komisije posvećenoj tržišnom natjecanju, u odjeljku za koncentracije (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Odluke o spajanju mogu se pretraživati na različite načine, među ostalim po trgovačkom društvu, broju predmeta, datumu i sektoru,
- u elektroničkom obliku na internetskoj stranici EUR-Lexa (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=hr>) pod brojem dokumenta 32016M8187. EUR-Lex omogućuje mrežni pristup europskom zakonodavstvu.

⁽¹⁾ SL L 24, 29.1.2004., str. 1.

IV.

(Obavijesti)

OBAVIJESTI INSTITUCIJA, TIJELA, UREDA I AGENCIJA EUROPSKE UNIJE

EUROPSKA KOMISIJA

Tečajna lista eura ⁽¹⁾

28. listopada 2016.

(2016/C 401/02)

1 euro =

Valuta	Tečaj	Valuta	Tečaj
USD američki dolar	1,0922	CAD kanadski dolar	1,4623
JPY japanski jen	115,10	HKD hongkonški dolar	8,4687
DKK danska kruna	7,4382	NZD novozelandski dolar	1,5296
GBP funta sterlinga	0,89905	SGD singapurski dolar	1,5229
SEK švedska kruna	9,8620	KRW južnokorejski von	1 251,01
CHF švicarski franak	1,0855	ZAR južnoafrički rand	15,1610
ISK islandska kruna		CNY kineski renminbi-juan	7,4053
NOK norveška kruna	9,0445	HRK hrvatska kuna	7,5068
BGN bugarski lev	1,9558	IDR indonezijska rupija	14 253,76
CZK češka kruna	27,022	MYR malezijski ringit	4,5960
HUF mađarska forinta	309,46	PHP filipinski pezo	52,995
PLN poljski zlot	4,3307	RUB ruski rubalj	68,7678
RON rumunjski novi leu	4,5005	THB tajlandski baht	38,282
TRY turska lira	3,4058	BRL brazilski real	3,4841
AUD australski dolar	1,4424	MXN meksički pezo	20,5575
		INR indijska rupija	72,9575

⁽¹⁾ Izvor: referentna tečajna lista koju objavljuje ESB.

REVIZORSKI SUD

Tematsko izvješće br. 26/2016

„Povećanje djelotvornosti sustava višestruke sukladnosti i njegovo pojednostavnjenje i dalje su izazov”

(2016/C 401/03)

Europski revizorski sud obavještava vas da je upravo objavljeno tematsko izvješće br. 26/2016 „Povećanje djelotvornosti sustava višestruke sukladnosti i njegovo pojednostavnjenje i dalje su izazov”.

Dokument možete pregledati ili preuzeti na internetskim stranicama Europskog revizorskog suda: <http://eca.europa.eu> ili na stranicama internetske knjižare EU Bookshop: <https://bookshop.europa.eu>.

OBAVIJESTI DRŽAVA ČLANICA

Ažurirani popis graničnih prijelaza iz članka 2. stavka 8. Uredbe (EU) 2016/399 Europskog parlamenta i Vijeća o Zakoniku Unije o pravilima kojima se uređuje kretanje osoba preko granica (Zakonik o schengenskim granicama) ⁽¹⁾

(2016/C 401/04)

Objavljivanje popisa graničnih prijelaza iz članka 2. stavka 8. Uredbe (EU) 2016/399 Europskog parlamenta i Vijeća od 9. ožujka 2016. o Zakoniku Unije o pravilima kojima se uređuje kretanje osoba preko granica (Zakonik o schengenskim granicama) ⁽²⁾ temelji se na podacima koje su države članice dostavile Komisiji u skladu s člankom 39. Zakonika o schengenskim granicama.

Osim objavljivanja u Službenom listu, podaci koji se ažuriraju jednom mjesečno dostupni su na internetskoj stranici Glavne uprave za unutarnje poslove.

FRANCUSKA

*Zamjena podataka objavljenih u SL C 236 od 30.6.2016.***POPIS GRANIČNIH PRIJELAZA*****Zračne granice***

- (1) Ajaccio-Napoléon-Bonaparte
- (2) Albert-Bray
- (3) Angers-Marcé
- (4) Angoulême-Brie-Champniers
- (5) Annecy-Methet
- (6) Auxerre-Branches
- (7) Avignon-Caumont
- (8) Bâle-Mulhouse
- (9) Bastia-Poretta
- (10) Beauvais-Tillé
- (11) Bergerac-Roumanière
- (12) Béziers-Vias
- (13) Biarritz-Pays Basque
- (14) Bordeaux-Mérignac
- (15) Brest-Bretagne
- (16) Brive-Souillac
- (17) Caen-Carpiquet
- (18) Calais-Dunkerque
- (19) Calvi-Sainte-Catherine
- (20) Cannes-Mandelieu
- (21) Carcassonne-Salvaza

⁽¹⁾ Vidjeti popis ranijih objava na kraju ažuriranog popisa.

⁽²⁾ SL L 77, 23.3.2016., str. 1.

- (22) Châlons-Vatry
- (23) Chambéry-Aix-les-Bains
- (24) Châteauroux-Déols
- (25) Cherbourg-Mauperthus
- (26) Clermont-Ferrand-Auvergne
- (27) Colmar-Houssen
- (28) Deauville-Normandie
- (29) Dijon-Longvic
- (30) Dinard-Pleurtuit-Saint-Malo
- (31) Dôle-Tavaux
- (32) Epinal-Mirecourt
- (33) Figari-Sud Corse
- (34) Grenoble-Isère
- (35) Hyères-le Palivestre
- (36) Pariz-Issy-les-Moulineaux
- (37) La Rochelle-Ile de Ré
- (38) Laval-Entrammes
- (39) Le Havre-Octeville
- (40) Le Mans-Arnage
- (41) Le Touquet-Côte d'Opale
- (42) Lille-Lesquin
- (43) Limoges-Bellegarde
- (44) Lorient-Lann-Bihoué
- (45) Lyon-Bron
- (46) Lyon-Saint-Exupéry
- (47) Marseille-Provence
- (48) Metz-Nancy-Lorraine
- (49) Monaco-Héliport
- (50) Montpellier-Méditerranée
- (51) Nantes-Atlantique
- (52) Nice-Côte d'Azur
- (53) Nîmes-Garons
- (54) Orléans-Bricy

- (55) Orléans-Saint-Denis-de-l'Hôtel
- (56) Pariz-Charles de Gaulle
- (57) Pariz-le Bourget
- (58) Pariz-Orly
- (59) Pau-Pyrénées
- (60) Perpignan-Rivesaltes
- (61) Poitiers-Biard
- (62) Quimper-Pluguffan (granica otvorena od početka svibnja do početka rujna)
- (63) Rennes Saint-Jacques
- (64) Rodez-Aveyron
- (65) Rouen-Vallée de Seine
- (66) Saint-Brieuc-Armor
- (67) Saint-Etienne Loire
- (68) Saint-Nazaire-Montoir
- (69) Strasbourg-Entzheim
- (70) Tarbes-Lourdes-Pyrénées
- (71) Toulouse-Blagnac
- (72) Tours-Val de Loire
- (73) Troyes-Barberey

Morske granice

- (1) Ajaccio
- (2) Bastia
- (3) Bayonne
- (4) Bordeaux
- (5) Boulogne
- (6) Brest
- (7) Caen-Ouistreham
- (8) Calais
- (9) Cannes-Vieux Port
- (10) Carteret
- (11) Cherbourg
- (12) Dieppe
- (13) Douvres

- (14) Dunkerque
- (15) Granville
- (16) Honfleur
- (17) La Rochelle-La Pallice
- (18) Le Havre
- (19) Les Sables-d'Olonne-Port
- (20) Lorient
- (21) Marseille
- (22) Monaco-Port de la Condamine
- (23) Nantes-Saint-Nazaire
- (24) Nice
- (25) Port-de-Bouc-Fos/Port-Saint-Louis
- (26) Port-la-Nouvelle
- (27) Port-Vendres
- (28) Roscoff
- (29) Rouen
- (30) Saint-Brieuc
- (31) Saint-Malo
- (32) Sète
- (33) Toulon

Kopnene granice

- (1) Željeznički kolodvor Bourg Saint Maurice (granica otvorena od početka prosinca do sredine travnja)
- (2) Željeznički kolodvor Moutiers (granica otvorena od početka prosinca do sredine travnja)
- (3) Željeznički kolodvor Ashford International
- (4) Željeznički kolodvor Avignon-Centre
- (5) Cheriton/Coquelles
- (6) Željeznički kolodvor Chessy-Marne-la-Vallée
- (7) Željeznički kolodvor Fréthun
- (8) Željeznički kolodvor Lille-Europe
- (9) Željeznički kolodvor Pariz-Nord
- (10) Željeznički kolodvor Saint-Pancras
- (11) Željeznički kolodvor Ebsfleet
- (12) Pas de la Case-Porta

Popis prethodnih objava

SL C 316, 28.12.2007., str. 1.	SL C 111, 18.4.2012., str. 3.
SL C 134, 31.5.2008., str. 16.	SL C 183, 23.6.2012., str. 7.
SL C 177, 12.7.2008., str. 9.	SL C 313, 17.10.2012., str. 11.
SL C 200, 6.8.2008., str. 10.	SL C 394, 20.12.2012., str. 22.
SL C 331, 31.12.2008., str. 13.	SL C 51, 22.2.2013., str. 9.
SL C 3, 8.1.2009., str. 10.	SL C 167, 13.6.2013., str. 9.
SL C 37, 14.2.2009., str. 10.	SL C 242, 23.8.2013., str. 2.
SL C 64, 19.3.2009., str. 20.	SL C 275, 24.9.2013., str. 7.
SL C 99, 30.4.2009., str. 7.	SL C 314, 29.10.2013., str. 5.
SL C 229, 23.9.2009., str. 28.	SL C 324, 9.11.2013., str. 6.
SL C 263, 5.11.2009., str. 22.	SL C 57, 28.2.2014., str. 4.
SL C 298, 8.12.2009., str. 17.	SL C 167, 4.6.2014., str. 9.
SL C 74, 24.3.2010., str. 13.	SL C 244, 26.7.2014., str. 22.
SL C 326, 3.12.2010., str. 17.	SL C 332, 24.9.2014., str. 12.
SL C 355, 29.12.2010., str. 34.	SL C 420, 22.11.2014., str. 9.
SL C 22, 22.1.2011., str. 22.	SL C 72, 28.2.2015., str. 17.
SL C 37, 5.2.2011., str. 12.	SL C 126, 18.4.2015., str. 10.
SL C 149, 20.5.2011., str. 8.	SL C 229, 14.7.2015., str. 5.
SL C 190, 30.6.2011., str. 17.	SL C 341, 16.10.2015., str. 19.
SL C 203, 9.7.2011., str. 14.	SL C 84, 4.3.2016., str. 2.
SL C 210, 16.7.2011., str. 30.	SL C 236, 30.6.2016., str. 6.
SL C 271, 14.9.2011., str. 18.	SL C 278, 30.7.2016., str. 47.
SL C 356, 6.12.2011., str. 12.	SL C 331, 9.9.2016., str. 2.

**Informativna obavijest Komisije u skladu s člankom 16. stavkom 4. Uredbe (EZ) br. 1008/2008
Europskog parlamenta i Vijeća o zajedničkim pravilima za obavljanje zračnog prijevoza u Zajednici**

Utvrđivanje obveza javnih usluga u odnosu na obavljanje redovitog zračnog prijevoza

(Tekst značajan za EGP)

(2016/C 401/05)

Država članica	Ujedinjena Kraljevina
Predmetni zračni putovi	Od zračne luke Dundee do zračne luke Heathrow Od zračne luke Dundee do zračne luke Gatwick Od zračne luke Dundee do zračne luke Stansted Od zračne luke Dundee do zračne luke Luton Od zračne luke Dundee do zračne luke London City Od zračne luke Dundee do zračne luke Southend
Datum stupanja na snagu obveza javnih usluga	26. ožujka 2017.
Adresa na kojoj su dostupni tekst i sve važne informacije i/ili dokumentacija povezani s obvezama javnih usluga	Na pažnju: Karen Lawson Voditeljica korporativne nabave Tel.: +44 1382433860 E-pošta: karen.lawson@dundeecity.gov.uk

**Informativna obavijest Komisije u skladu s člankom 17. stavkom 5. Uredbe (EZ) br. 1008/2008
Europskog parlamenta i Vijeća o zajedničkim pravilima za obavljanje zračnog prijevoza
u Zajednici**

**Poziv na podnošenje ponuda za obavljanje redovitog zračnog prijevoza u skladu s obvezama
javnih usluga**

(Tekst značajan za EGP)

(2016/C 401/06)

Država članica	Ujedinjena Kraljevina
Predmetni zračni putovi	Od zračne luke Dundee do zračne luke Heathrow Od zračne luke Dundee do zračne luke Gatwick Od zračne luke Dundee do zračne luke Stansted Od zračne luke Dundee do zračne luke Luton Od zračne luke Dundee do zračne luke London City Od zračne luke Dundee do zračne luke Southend
Razdoblje valjanosti ugovora	Od ožujka 2017. do travnja 2021.
Rok za podnošenje ponuda	61 dan od dana objave u Službenom listu EU-a
Adresa na kojoj se mogu dobiti tekst javnog natječaja i sve informacije i/ili dokumentacija u vezi s javnim natječajem i s obvezom javnih usluga	Na pažnju: Karen Lawson Voditeljica korporativne nabave Tel.: +44 1382433860 E-pošta: karen.lawson@dundeecity.gov.uk

Komunikacija Komisije u skladu s člankom 16. stavkom 4. Uredbe (EZ) br. 1008/2008 Europskog parlamenta i Vijeća o zajedničkim pravilima za obavljanje zračnog prijevoza u Zajednici

Utvrđivanje obveza javnih usluga u odnosu na obavljanje redovitog zračnog prijevoza

(Tekst značajan za EGP)

(2016/C 401/07)

Država članica	Ujedinjena Kraljevina
Predmetni zračni putovi	Zračna luka Derry – zračna luka Heathrow Zračna luka Derry – zračna luka Gatwick Zračna luka Derry – zračna luka Stansted Zračna luka Derry – zračna luka Luton Zračna luka Derry – zračna luka London City Zračna luka Derry – zračna luka Southend
Datum stupanja na snagu obveza pružanja javnih usluga	26. ožujka 2017.
Adresa na kojoj su dostupni tekst i sve važne informacije i/ili dokumentacija povezani s obvezama javnih usluga	John Kelpie Izvršni direktor Derry City & Strabane District Council 98 Stand Road Derry BT48 7NN

Komunikacija Komisije u skladu s člankom 17. stavkom 5. Uredbe (EZ) br. 1008/2008 Europskog parlamenta i Vijeća o zajedničkim pravilima za obavljanje zračnog prijevoza u Zajednici

Poziv na podnošenje ponuda za obavljanje redovitog zračnog prijevoza u skladu s obvezama pružanja javnih usluga

(2016/C 401/08)

Država članica	Ujedinjena Kraljevina
Predmetni zračni putovi	Od zračne luke Derry do zračne luke Heathrow Od zračne luke Derry do zračne luke Gatwick Od zračne luke Derry do zračne luke Stansted Od zračne luke Derry do zračne luke Luton Od zračne luke Derry do zračne luke London City Od zračne luke Derry do zračne luke Southend
Razdoblje valjanosti ugovora	Od ožujka 2017. do travnja 2021.
Rok za podnošenje ponuda	61 dan od dana objave u Službenom listu EU-a
Adresa na kojoj se mogu dobiti tekst poziva na podnošenje ponuda i sve potrebne informacije i/ili dokumentacija u vezi s javnim natječajem i obvezama javnih usluga	John Kelpie Chief Executive Derry City & Strabane District Council 98 Stand Road Derry BT48 7NN

V.

(Objave)

ADMINISTRATIVNI POSTUPCI

EUROPSKA KOMISIJA

POZIV NA PODNOŠENJE PRIJEDLOGA

**„Potpora mjerama informiranja koje se odnose na zajedničku poljoprivrednu politiku (ZPP)”
za 2017.**

(2016/C 401/09)

1. UVOD – KONTEKST

Ovaj poziv na podnošenje prijedloga temelji se na Uredbi (EU) br. 1306/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. prosinca 2013. o financiranju, upravljanju i nadzoru zajedničke poljoprivredne politike i o stavljanju izvan snage uredaba Vijeća (EEZ) br. 352/78, (EZ) br. 165/94, (EZ) br. 2799/98, (EZ) br. 814/2000, (EZ) br. 1290/2005 i (EZ) 485/2008 ⁽¹⁾.

Ovaj poziv na podnošenje prijedloga uređen je i Uredbom (EU, Euratom) br. 966/2012 Europskog parlamenta i Vijeća od 25. listopada 2012. o financijskim pravilima koja se primjenjuju na opći proračun Unije i o stavljanju izvan snage Uredbe Vijeća (EZ, Euratom) br. 1605/2002 ⁽²⁾, kako je izmijenjena (dalje u tekstu: FU) i Delegiranom uredbom Komisije (EU) br. 1268/2012 od 29. listopada 2012. o pravilima za primjenu Uredbe (EU, Euratom) br. 966/2012 Europskog parlamenta i Vijeća o financijskim pravilima koja se primjenjuju na opći proračun Unije ⁽³⁾, kako je izmijenjena (dalje u tekstu: PP).

Riječ je o pozivu na podnošenje prijedloga za financiranje mjera informiranja u smislu članka 45. Uredbe (EU) br. 1306/2013 iz odobrenih sredstava iz proračuna za 2017.

Mjera informiranja samostalan je i usklađen skup aktivnosti informiranja organiziranih na temelju jedinstvenog proračuna.

2. CILJEVI, TEME I CILJNA PUBLIKA

2.1. Ciljevi

Izgradnja povjerenja u EU-u i među svim građanima, poljoprivrednicima i onima koji nisu poljoprivrednici. Zajednička poljoprivredna politika (ZPP) politika je za sve građane EU-a i potrebno je jasno ukazati na prednosti koje im ona pruža. Glavne teme i poruke trebale bi u potpunosti biti u skladu s pravnom obvezom Komisije o provođenju mjera informiranja o ZPP-u u smislu članka 45. Uredbe (EU) br. 1306/2013.

Kada je riječ o javnosti, cilj je podizanje razine osviještenosti o važnosti potpore EU-a poljoprivredi i ruralnom razvoju putem ZPP-a.

Kada je riječ o dionicima, cilj je suradnja s dionicima (uglavnom poljoprivrednici i druge zainteresirane strane koje posluju u ruralnim područjima) radi dodatnog informiranja o ZPP-u u njihovim izbornim jedinicama i široj javnosti.

2.2. Tema

U prijedlogu o mjerama informiranja opisan je doprinos ZPP-a ostvarenju političkih prioriteta Komisije.

⁽¹⁾ SL L 347, 20.12.2013., str. 549.

⁽²⁾ SL L 298, 26.10.2012., str. 1.

⁽³⁾ SL L 362, 31.12.2012., str. 1.

Zajednička poljoprivredna politika namijenjena je svim europskim građanima i pridonosi njihovim životima na brojne načine. Prijedlozima bi posebno trebalo obuhvatiti doprinos ZPP-a sljedećem:

- poticanju zapošljavanja, rasta i ulaganja u ruralnim područjima i očuvanju održivih ruralnih zajednica u EU-u,
- ostvarenju ciljeva EU-ova klimatskog i energetskeg okvira za razdoblje do 2030., posebno u pogledu potencijala koji poljoprivreda i šumarstvo imaju u kontekstu prilagodbe klimatskim promjenama i njihova ublažavanja,
- održivoj poljoprivrednoj proizvodnji koja ispunjuje dvostruke zahtjeve sigurnosti opskrbe hranom i zaštite okoliša u ruralnim područjima, uključujući pitanje kvalitete i količine voda,
- osiguranju pravednog povrata poljoprivrednicima u poljoprivredno-prehrambenom lancu u cilju zaštite održivosti europske poljoprivredne proizvodnje i budućnosti modela obiteljskih poljoprivrednih gospodarstava.

2.3. Ciljna publika

Za temu iz točke 2.2. ciljna je publika javnost (s posebnim naglaskom na mladima u urbanim područjima) i/ili poljoprivrednici i druge zainteresirane strane koje posluju u ruralnim područjima.

Konkretno:

- učenici, nastavnici i studenti: potrebno je upotrijebiti nove pristupe u ostvarivanju suradnje s mladima i podizanju razine njihove osviještenosti o ZPP-u i njegovu doprinosu mnogim područjima, kao što su pitanje klimatskih promjena, hrana, zdrava i visokokvalitetna prehrana kao izbor stila života, što je povezano i s novom EU-ovom Shemom mlijeka, voća i povrća u školama koja će stupiti na snagu 1. kolovoza 2017.,
- javnost: usmjerenijim informiranjem o ZPP-u (umjesto o sadržaju politika) jače bi se naglasilo rješavanje problema (pogrešnih) percepcija o europskoj poljoprivredi i uloge poljoprivrede u društvu. Isto je tako potrebno poboljšati razumijevanje iznimnog doprinosa koji poljoprivredno-prehrambeni sektor EU-a osigurava širem gospodarstvu EU-a,
- dionici: potrebno je povećati razinu osviještenosti o doprinosu ZPP-a u kontekstu potpore gospodarskom rastu ruralnih područja, posebice MSP-ova. Treba promicati doprinos ostvaren programima ruralnog razvoja, u okviru kojih EU u razdoblju 2014. – 2020. ulaže gotovo 100 milijardi EUR za razvoj europskih ruralnih područja. Naglasit će se i potpora praksama održive proizvodnje i drugim mjerama za ublažavanje klimatskih promjena i prilagodbu njima.

3. OKVIRNI RASPORED

	Faze	Datum i razdoblje
a)	Objava poziva	listopad 2016.
b)	Rok za podnošenje prijava	15. prosinca 2016.
c)	Razdoblje evaluacije	veljača 2017.
d)	Informiranje podnositelja prijave	ožujak 2017.
e)	Priprema i potpisivanje sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava	ožujak – travanj 2017.
f)	Datum početka mjere	1. svibnja 2017.
g)	Završno izvješće	u roku od 60 dana od završetka mjere

Mjera informiranja traje najduže 12 mjeseci.

4. RASPOLOŽIVA PRORAČUNSKA SREDSTVA

Procijenjeni ukupni proračun namijenjen sufinanciranju aktivnosti iznosi 3 500 000 EUR.

Taj iznos podliježe raspoloživosti odobrenih sredstava iz proračuna za 2017.

Komisija zadržava pravo da ne dodijeli sva raspoloživa sredstva.

5. ZAHTJEVI ZA SUDJELOVANJE

Potrebno je poštovati sljedeće zahtjeve za sudjelovanje:

- Prijave se moraju dostaviti poštom (preporučeno pismo ili jednakovrijedna inačica; poštanski žig služit će kao dokaz o datumu slanja), dostavnom službom (datum kada ih je zaprimila dostavna služba služit će kao dokaz o datumu slanja) ili osobno (za adresu vidjeti odjeljak 14.) najkasnije 15. prosinca 2016.
- Prijave se šalju u pisanom obliku (vidjeti odjeljak 14.) uporabom obrazaca za prijavu i proračun dostupnih na <http://ec.europa.eu/agriculture/grants-for-information-measures/>
- Prijave se moraju sastaviti na jednom od službenih jezika EU-a. Kako bi se olakšala brza obrada prijava, podnositelji prijave potiču se da prijave podnesu na engleskom, francuskom ili njemačkom jeziku.
- Podnositelji prijave (uključujući one koji se smatraju jednim poreznim subjektom) mogu podnijeti samo jednu prijavu za ovaj poziv na podnošenje prijedloga.

Ako podnositelji prijave ne ispune te zahtjeve, prijava će biti odbijena.

6. KRITERIJI PRIHVATLJIVOSTI

6.1. Prihvatljivi podnositelji prijave

Podnositelj prijave (i njegovi povezani subjekti, ako postoje) pravni je subjekt s poslovnim nastanom u državi članici EU-a.

Subjekti koji nemaju pravnu osobnost na temelju primjenjivog nacionalnog prava mogu biti prihvatljivi podnositelji prijave uz uvjet da njihovi zastupnici imaju sposobnost preuzimanja pravnih obveza u njihovo ime i da jamče zaštitu financijskih interesa Unije jednako kao i pravne osobe te pružaju dokaz da imaju financijsku i operativnu sposobnost jednaku onoj pravnih osoba.

Popratne dokumente potrebno je dostaviti uz obrazac za prijavu.

Fizičke osobe i subjekti osnovani isključivo za potrebe provedbe određene mjere informiranja u okviru ovog poziva na podnošenje prijedloga nisu prihvatljivi podnositelji prijave.

Primjeri prihvatljivih organizacija:

- neprofitne organizacije (privatne ili javne),
- tijela javne vlasti (nacionalna, regionalna ili lokalna),
- europska udruženja,
- sveučilišta,
- obrazovne ustanove,
- istraživački centri,
- trgovačka društva (primjerice društva za komunikacijske medije).

Pravni subjekti koji su pravno ili sudjelovanjem u kapitalu povezani s podnositeljima prijave, a poveznica nije ograničena na mjeru informiranja niti je uspostavljena isključivo za potrebe njezine provedbe (primjerice članovi mreža, saveza ili sindikata), mogu sudjelovati u mjeri informiranja kao povezani subjekti i mogu prijaviti prihvatljive troškove kako je utvrđeno u odjeljku 11.2.

Pravna poveznica i poveznica sudjelovanjem u kapitalu ne smiju se ograničiti na mjeru informiranja niti uspostaviti isključivo za potrebe njezine provedbe. To znači da poveznica postoji neovisno o dodjeli bespovratnih sredstava; trebala bi postojati prije objave poziva na podnošenje prijedloga i trajati nakon završetka mjere informiranja.

Pravnom poveznicom i poveznicom sudjelovanjem u kapitalu kojom je definirana povezanost obuhvaćena su sljedeća tri pojma:

- i. kontrola, kako je definirana Direktivom 2013/34/EU Europskog parlamenta i Vijeća ⁽¹⁾ o godišnjim financijskim izvještajima, konsolidiranim financijskim izvještajima i povezanim izvješćima za određene vrste poduzeća.

Subjekti povezani s korisnikom stoga mogu biti:

- subjekti pod izravnom ili neizravnom kontrolom korisnika (društva kćeri ili društva kćeri prve razine). Oni mogu biti i subjekti pod kontrolom subjekta koji kontrolira korisnik (društva unuke ili društva unuke druge razine), a isto se odnosi i na daljnje razine kontrole,
- subjekti koji izravno ili neizravno kontroliraju korisnika (matična društva). Oni mogu biti i subjekti koji kontroliraju subjekt koji kontrolira korisnika,

- subjekti pod istom izravnom ili neizravnom kontrolom pod kojom je i korisnik (sestrinska društva).

- ii. Članstvo, tj. korisnik je pravno definiran kao npr. mreža, savez, udruženje u kojem sudjeluju i predloženi povezani subjekti ili korisnik sudjeluje u istom subjektu (npr. mreža, savez, udruženje) kao i predloženi povezani subjekti.

- iii. Poseban slučaj javnih tijela i subjekata u javnom vlasništvu

Subjekti u javnom vlasništvu i javna tijela (subjekti osnovani na temelju nacionalnog, europskog ili međunarodnog prava) ne smatraju se uvijek povezanim subjektima (npr. javna sveučilišta ili istraživački centri).

Pojmom povezanosti u javnoj sferi obuhvaćeno je sljedeće:

- različite razine upravne strukture u slučaju decentralizirane uprave (npr. nacionalna, regionalna ili lokalna ministarstva (u slučaju pojedinačnih pravnih subjekata) mogu se smatrati povezanim s državom),
- javno tijelo koje je osnovalo tijelo javne vlasti kako bi služilo upravnoj svrsi i koje tijelo javne vlasti nadgleda. Taj je uvjet potrebno provjeriti na temelju statuta ili drugih akata kojima se osniva javno tijelo. To nužno ne podrazumijeva da se javno tijelo financira, u cijelosti ili djelomično, iz državnog proračuna (npr. nacionalne škole povezane s državom).

Sljedeći subjekti nisu povezani s korisnikom:

- subjekti koji su s korisnikom sklopili ugovor ili podugovor (o nabavi), djeluju kao koncesionari ili ovlašteni subjekti za javne usluge za korisnika,
- subjekti koji primaju financijsku potporu od korisnika,
- subjekti koji redovito surađuju s korisnikom na temelju memoranduma o razumijevanju ili dijele određenu imovinu,
- subjekti koji su potpisali sporazum o konzorciju na temelju sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava,
- subjekti koji su potpisali sporazum o suradnji za projekte *twinninga*.

Ako povezani subjekti sudjeluju u mjeri informiranja, prijava mora ispunjavati sljedeće uvjete:

- u obrascu za prijavu utvrđeni su ti povezani subjekti,
- sadržava pismeni pristanak povezanih subjekata,
- uz prijavu su priloženi popratni dokumenti kojima se omogućuje provjera njihove sukladnosti s kriterijima prihvatljivosti i kriterijima neisključenja.

⁽¹⁾ SL L 182, 29.6.2013., str. 19.

Kako bi se ocijenila prihvatljivost podnositelja prijave, potrebni su sljedeći popratni dokumenti za podnositelja prijave i njegove povezane subjekte:

Dokument	Opis	Napomene
Dokument A	primjerak društvenog ugovora/izjave o osnivanju/statuta ili jednakovrijednog dokumenta	
Dokument B	primjerak potvrde o službenom upisu u registar ili drugog službenog dokumenta koji služi kao dokaz o poslovnom nastanu subjekta	
Dokument C (prema potrebi)	dokument kojim se potvrđuje poveznica s podnositeljem prijave sudjelovanjem u kapitalu ili pravna poveznica s podnositeljem prijave	Za povezane subjekte

Subjekti koji nemaju pravnu osobnost trebali bi dostaviti prethodno navedene dokumente. Ako ne mogu dostaviti prethodno navedene dokumente, dužni su ih potkrijepiti dokumentima koje smatraju relevantnima.

Osim toga, dužni su dostaviti dokument kojim se potvrđuje da njihovi pravni zastupnici imaju sposobnost preuzimanja pravnih obveza u njihovo ime.

6.2. Prihvatljive aktivnosti i razdoblje provedbe na temelju ovog poziva na podnošenje prijedloga

Prihvatljive su aktivnosti one koje su neophodne za provedbu mjere informiranja i ostvarivanje predviđenih rezultata, u skladu s ciljevima, temom i ciljnom publikom kako je navedeno u odjeljku 2. ovog poziva.

A. Mjere informiranja trebalo bi provesti:

- na višeregionalnoj ili nacionalnoj razini,
- na europskoj razini (s učinkom u nekoliko država članica).

B. Mjere informiranja trebale bi uključivati jednu ili više aktivnosti i alata inovativnog karaktera radi postizanja ciljeva, obuhvaćanja tema i informiranja ciljne publike kako je predviđeno u okviru mjere, u skladu s odjeljkom 2. ovog poziva.

C. Sljedeće aktivnosti nisu prihvatljive:

- mjere propisane zakonodavstvom,
- mjere koje financira EU u okviru druge proračunske linije,
- opći ili osnivački sastanci,
- aktivnosti koje se provode na lokalnoj razini.

D. Indikativno razdoblje provedbe mjera informiranja

- 1. svibnja 2017. – 30. travnja 2018.

E. Očekivani rezultati/učinci

Aktivnostima u okviru mjere informiranja moraju se ostvariti konkretni rezultati tijekom trajanja mjere. U okviru mjere informiranja moraju se u fazi prijave utvrditi relevantni rezultati (vidjeti obrazac za prijavu 3.).

U prijedlog se mora uključiti popis relevantnih pokazatelja (kvalitativni/kvantitativni) za mjerenje očekivanih rezultata/ učinaka mjere informiranja (vidjeti obrazac za prijavu 3.).

7. KRITERIJI ISKLJUČENJA ⁽¹⁾

7.1. Isključenje iz sudjelovanja

1. Podnositelji prijave, uključujući povezane subjekte, isključit će se iz sudjelovanja u postupku poziva na podnošenje prijedloga ako se nalaze u nekoj od sljedećih situacija:

- (a) gospodarski subjekt u stečaju je, u postupku u slučaju nesolventnosti ili u postupku likvidacije, ako njegovom imovinom upravlja stečajni upravitelj ili sud, ako je u nagodbi s vjerovnicima, ako su mu poslovne djelatnosti suspendirane ili ako je u bilo kakvoj istovrsnoj situaciji koja proizlazi iz sličnog postupka predviđenog nacionalnim zakonima ili drugim propisima;
- (b) konačnom presudom ili konačnom upravnom odlukom utvrđeno je da gospodarski subjekt krši svoje obveze u pogledu plaćanja poreza ili doprinosa za socijalno osiguranje u skladu s pravom zemlje u kojoj ima poslovni nastan, zemlje u kojoj se nalazi javni naručitelj ili zemlje u kojoj se izvršava ugovor;
- (c) konačnom presudom ili konačnom upravnom odlukom utvrđeno je da je gospodarski subjekt kriv za tešku povredu dužnosti zbog kršenja primjenjivih zakona, propisa ili etičkih normi profesije kojoj gospodarski subjekt pripada ili zbog protupravnog postupanja koje utječe na njegovu profesionalnu vjerodostojnost u slučaju da se takvim postupanjem pokazuje protuzakonita namjera ili gruba nepažnja, posebno uključujući bilo koje od sljedećih postupanja:
 - i. prijevorno ili nesavjesno lažno predstavljanje podataka potrebnih za provjeru nepostojanja osnova za isključenje ili ispunjenja kriterija za odabir ili pri izvršenju ugovora;
 - ii. dogovaranje s drugim gospodarskim subjektima radi narušavanja tržišnog natjecanja;
 - iii. kršenje prava intelektualnog vlasništva;
 - iv. pokušaj utjecanja na proces odlučivanja javnog naručitelja tijekom postupka nabave;
 - v. pokušaj da se dobiju povjerljive informacije koje bi mu mogle omogućiti nepoštenu prednost u postupku nabave;
- (d) konačnom presudom utvrđeno je da je gospodarski subjekt kriv za bilo koje od sljedećeg:
 - i. prijevare u smislu članka 1. Konvencije o zaštiti financijskih interesa Europskih zajednica, sastavljene Aktom Vijeća od 26. srpnja 1995.;
 - ii. korupcija kako je definirana u članku 3. Konvencije o borbi protiv korupcije koja uključuje dužnosnike Europskih zajednica ili dužnosnike država članica Europske unije, sastavljene Aktom Vijeća od 26. svibnja 1997., i članku 2. stavku 1. Okvirne odluke Vijeća 2003/568/PUP ⁽²⁾, te korupcija kako je definirana u pravu zemlje u kojoj se nalazi javni naručitelj, zemlje u kojoj gospodarski subjekt ima poslovni nastan ili zemlje u kojoj se izvršava ugovor;
 - iii. sudjelovanje u zločinačkoj organizaciji, kako je definirano u članku 2. Okvirne odluke Vijeća 2008/841/PUP ⁽³⁾;
 - iv. pranje novca ili financiranje terorizma, kako je definirano u članku 1. Direktive 2005/60/EZ Europskog parlamenta i Vijeća ⁽⁴⁾;
 - v. kaznena djela terorizma ili kaznena djela povezana s terorističkim aktivnostima, kako su definirana u članku 1. odnosno članku 3. Okvirne odluke Vijeća 2002/475/PUP ⁽⁵⁾, ili poticanje, pomaganje, potpora ili pokušaj počinjenja takvih kaznenih djela, kako je navedeno u članku 4. te Odluke;
 - vi. dječji rad i drugi oblici trgovanja ljudima, kako je definirano u članku 2. Direktive 2011/36/EU Europskog parlamenta i Vijeća ⁽⁶⁾;

⁽¹⁾ Upućivanja na „javnog naručitelja” treba tumačiti kao upućivanja na nadležnog dužnosnika za ovjeravanje i po potrebi njegove službe; upućivanja na „postupak nabave” treba tumačiti kao upućivanja koja obuhvaćaju i postupak dodjele bespovratnih sredstava; upućivanja na „izvršenje ugovora” treba tumačiti kao upućivanja koja obuhvaćaju i provedbu sporazuma o bespovratnim sredstvima ili odluke o dodjeli bespovratnih sredstava.

⁽²⁾ SL L 192, 31.7.2003., str. 54.

⁽³⁾ SL L 300, 11.11.2008., str. 42.

⁽⁴⁾ SL L 309, 25.11.2005., str. 15.

⁽⁵⁾ SL L 164, 22.6.2002., str. 3.

⁽⁶⁾ SL L 101, 15.4.2011., str. 1.

- (e) gospodarski subjekt pokazao je znatne nedostatke u poštovanju glavnih obveza pri izvršenju ugovora koji se financira iz proračuna, što je dovelo do prijevremenog raskida ugovora ili primjene ugovornih kazni ili drugih ugovornih sankcija, ili što je otkriveno nakon provjera, revizija ili istraga dužnosnika za ovjeravanje, OLAF-a ili Revizorskog suda;
- (f) konačnom presudom ili konačnom upravnom odlukom utvrđeno je da je gospodarski subjekt počinio nepravilnost u smislu članka 1. stavka 2. Uredbe Vijeća (EZ, Euratom) br. 2988/95⁽¹⁾. Isti kriteriji isključenja iz sudjelovanja primjenjuju se na povezane subjekte.

2. Ako ne postoji konačna presuda ili, ovisno o slučaju, konačna upravna odluka u slučajevima iz stavka 1. točaka (c), (d) i (f), ili u slučaju iz stavka 1. točke (e), javni naručitelj isključuje gospodarski subjekt na temelju preliminarne zakonske ocjene postupanja navedenog u tim točkama, uzimajući u obzir utvrđene činjenice ili druge nalaze sadržane u preporuci povjerenstva iz članka 108. FU-a.

Preliminarnom ocjenom iz prvog podstavka ne dovodi se u pitanje ocjena postupanja predmetnoga gospodarskog subjekta koju provode nadležna tijela država članica u skladu s nacionalnim pravom. Javni naručitelj nakon obavijesti o konačnoj presudi ili konačnoj upravnoj odluci bez odgode preispituje svoju odluku o isključenju gospodarskog subjekta i/ili izricanju financijske sankcije gospodarskom subjektu. Ako konačnom presudom ili konačnom upravnom odlukom nije određeno trajanje isključenja, javni naručitelj određuje to trajanje na temelju utvrđenih činjenica i nalaza te uzimajući u obzir preporuku povjerenstva iz članka 108.

Ako je konačnom presudom ili konačnom upravnom odlukom utvrđeno da gospodarski subjekt nije kriv za postupanje na koje se primjenjuje preliminarne zakonske ocjene, na temelju čega je isključen, javni naručitelj bez odgode okončava to isključenje i/ili nadoknađuje, prema potrebi, svaku izrečenu financijsku sankciju.

Činjenice i nalazi iz prvog podstavka posebno uključuju sljedeće:

- (a) činjenice utvrđene u kontekstu revizija ili istraga koje provodi Revizorski sud, OLAF ili unutarnja revizija, ili svih drugih provjera, revizija ili kontrola poduzetih u nadležnosti dužnosnika za ovjeravanje;
- (b) upravne odluke koje nisu konačne, a koje mogu uključivati stegovne mjere koje provodi nadležno nadzorno tijelo zaduženo za provjeru primjene normi profesionalne etike;
- (c) odluke ESB-a, EIB-a, Europskog investicijskog fonda ili međunarodnih organizacija;
- (d) odluke Komisije u vezi s kršenjem pravila Unije o tržišnom natjecanju ili nacionalnog nadležnog tijela u vezi s kršenjem prava Unije ili nacionalnog prava o tržišnom natjecanju.

7.2. Isključenje iz dodjele

Podnositeljima prijave, uključujući povezane subjekte, neće se dodijeliti financijska pomoć ako tijekom postupka dodjele bespovratnih sredstava:

- (a) nalaze se u nekoj od situacija za isključenje navedenima u odjeljku 7.1.;
- (b) lažno su prikazali podatke koji su preduvjet sudjelovanja u postupku ili nisu dostavili te podatke;
- (c) prethodno su sudjelovali u pripremi dokumentacije o nabavi, ako to dovodi do narušavanja tržišnog natjecanja koje se ne može drukčije ispraviti.

7.3. Popratni dokumenti

Podnositelji prijave i povezani subjekti moraju potpisati časnú izjavu kojom potvrđuju da nisu ni u jednoj od situacija navedenih u članku 106. stavcima 1. i 2. i članku 107. stavku 1. Financijske uredbe, ispunjivanjem relevantnog obrasca priloženog obrascu za prijavu koji se nalazi uz poziv na podnošenje prijedloga i dostupan je na: <http://ec.europa.eu/agriculture/grants-for-information-measures/>

⁽¹⁾ SL L 312, 23.12.1995., str. 1.

8. KRITERIJI ODABIRA

8.1. Financijska sposobnost

Podnositelji prijave moraju imati stabilne i dostatne izvore financiranja kako bi mogli održavati svoje aktivnosti tijekom razdoblja u kojem se mjera informiranja provodi ili godine za koju se bespovratna sredstva dodjeljuju te kako bi sudjelovali u njezinu financiranju. Financijska sposobnost podnositelja prijave ocjenjuje se na temelju sljedećih popratnih dokumenata koji se moraju dostaviti s prijavom:

- obrazac za pregled financijske sposobnosti,
- račun dobiti i gubitka, bilanca zadnje financijske godine za koju je izrađen završni račun. U slučaju novoosnovanih subjekata prethodno navedene dokumente može zamijeniti poslovni plan.

Subjekti bez pravne osobnosti moraju dostaviti dokaz o financijskoj sposobnosti jednakoj onoj pravnih osoba.

Provjera financijske sposobnosti ne primjenjuje se na javna tijela. Prethodno navedeni dokumenti stoga se ne podnose ako je podnositelj prijave javno tijelo.

Ako dužnosnik za ovjeravanje na osnovi daljnjeg delegiranja ovlasti na temelju podnesenih dokumenata smatra da financijska sposobnost nije zadovoljavajuća, on može:

- zatražiti dodatne informacije,
- odbiti prijavu.

8.2. Operativna sposobnost

Podnositelji prijave moraju imati stručnu sposobnost i odgovarajuće kvalifikacije potrebne za dovršenje predložene mjere informiranja.

U tom pogledu podnositelji prijave moraju dostaviti sljedeće popratne dokumente:

- životopis ili opis profila osoba koje su prvenstveno nadležne za upravljanje mjerom informiranja i njezinu provedbu. Profil svake osobe treba obuhvaćati barem sljedeće: obrazovanje, radno iskustvo, poznavanje stranih jezika i druge odgovarajuće vještine (najviše jedna stranica po osobi),
- izvješća o radu organizacije tijekom protekle dvije godine (prema potrebi),
- popis prethodnih projekata i aktivnosti provedenih u vezi s područjem politike na koju se poziv odnosi i povezanih s tim područjem ili aktivnostima provedenima tijekom protekle dvije godine (najviše četiri projekta/aktivnosti).

Subjekti bez pravne osobnosti moraju dostaviti dokaz o operativnoj sposobnosti jednakoj onoj pravnih osoba.

Komisija može zatražiti dodatne popratne dokumente radi potvrđivanja operativne sposobnosti.

Kako bi se ocijenila tehnička sposobnost podnositelja prijave za provođenje mjere informiranja, voditelj projekta trebao bi imati najmanje pet godina stručnog iskustva na sličnim projektima.

9. KRITERIJI DODJELE

Različiti komunikacijski alati i aktivnosti u okviru mjere informiranja trebali bi biti međusobno povezani, s jasnim konceptualnim pristupom i rezultatima koji se žele postići. Trebali bi imati i znatan učinak koji se može izmjeriti relevantnim pokazateljima navedenima u odjeljku 11.4.

Prijave će se ocjenjivati na temelju sljedećih kriterija:

1. relevantnost mjere: *ex ante* analiza potreba i konkretni, mjerljivi, ostvarivi i relevantni ciljevi i njihov inovativni karakter. (25 bodova; potrebno najmanje 12,5 bodova);
2. učinkovitost mjere: tema, poruke i ciljna publika, detaljni program, raspored i metodologija *ex post* evaluacije. (25 bodova; potrebno najmanje 12,5 bodova);
3. djelotvornost mjere: analiza troškovne učinkovitosti u pogledu predloženih resursa. (25 bodova; potrebno najmanje 12,5 bodova);
4. kvaliteta upravljanja projektom: kvaliteta postupaka i dodjele zadaća u kontekstu provedbe različitih aktivnosti u okviru predložene mjere. (25 bodova; potrebno najmanje 12,5 bodova).

Za kvalitetu prijedloga dodijelit će se najviše 100 bodova. Potrebno je ukupno prikupiti najmanje 60 bodova, a za svaki je kriterij potrebno prikupiti najmanje 50 % ukupnih bodova.

Samo prijedlozi koji dosegnu sve zadane razine uključit će se na rangirani popis. Ako se dostigne zadana razina, to ne podrazumijeva automatsko sufinanciranje.

10. PRAVNE OBVEZE

U slučaju da Komisija dodijeli bespovratna sredstva, korisniku se šalje sporazum o dodjeli bespovratnih sredstava, sastavljen u eurima i s navedenim uvjetima i razinom financiranja te postupak u cilju formalizacije obveza stranaka.

Prvo korisnik mora potpisati dva primjerka izvornog sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava, nakon čega se sporazum bez odgode vraća Komisiji. Komisija ga potpisuje posljednja.

Dodjela bespovratnih sredstava ne podrazumijeva pravo na dodjelu u narednim godinama.

11. FINACIJSKE ODREDBE

11.1. Opća načela

a) *Zabrana kumulativne dodjele*

Mjera informiranja samo jedanput može dobiti bespovratna sredstva iz proračuna EU-a.

Proračunom Unije ni u kojem se slučaju neće dvaput financirati isti troškovi. Kako bi se to osiguralo, podnositelji prijave moraju navesti izvore i iznose primljenih ili iskorištenih sredstava Unije za istu mjeru informiranja ili dio mjere informiranja ili za njezino funkcioniranje tijekom iste financijske godine te sva druga sredstva koja su primili ili iskoristili za istu mjeru informiranja.

b) *Zabrana retroaktivnosti*

Bespovratna sredstva ne mogu se retroaktivno dodijeliti za aktivnosti koje su već završene.

Bespovratna sredstva mogu se dodijeliti za mjeru informiranja koja je već započela samo ako podnositelj prijave može dokazati da je mjeru informiranja morao početi provoditi prije potpisivanja ugovora o dodjeli bespovratnih sredstava.

U takvim slučajevima troškovi prihvatljivi za financiranje ne smiju nastati prije datuma podnošenja prijave za dodjelu bespovratnih sredstava.

c) *Sufinanciranje*

Sufinanciranje znači da se bespovratnim sredstvima EU-a ne mogu u cijelosti pokriti sredstva potrebna za provedbu aktivnosti.

Sufinanciranje mjere informiranja može biti u sljedećim oblicima:

- vlastita sredstva korisnika,
- prihod ostvaren mjerom informiranja,
- financijski doprinosi trećih osoba.

d) *Uravnoteženi proračun*

Procjenu proračuna mjere informiranja potrebno je priložiti obrascu za prijavu.

U pogledu procijenjenog proračuna potrebno je sljedeće:

- mora biti sastavljen u eurima. Podnositelji prijave koji predvide da troškovi neće nastati u eurima moraju se koristiti tečajem objavljenim na web-mjestu Infor-euro dostupnom na http://ec.europa.eu/budget/contracts_grants/info_contracts/inforeuro/inforeuro_en.cfm,
- mora imati uravnotežene prihode i rashode,
- mora biti sastavljen uporabom detaljne procjene troškova i relevantnih objašnjenja u stupcu „komentari”; neće se prihvatiti fiksni iznosi (osim fiksnih stopa navedenih u odjeljku 11.2.) ni paušalni iznosi,
- moraju se poštovati maksimalni iznosi koje je Komisija odredila za određenu vrstu rashoda (vidjeti relevantne dokumente dostupne na <http://ec.europa.eu/agriculture/grants-for-information-measures/>),

- mora biti sastavljen bez PDV-a ako se na podnositelja prijave primjenjuje PDV i ima pravo odbiti PDV ili ako je podnositelj prijave ustanova regulirana javnim pravom,
- u pogledu prihoda, navesti izravan doprinos podnositelja prijave, sredstva zatražena od Komisije i (prema potrebi) pojedinosti o svim doprinosima drugih izvora financiranja te svim prihodima ostvarenima projektom, uključujući, prema potrebi, naknade koje plaćaju sudionici.

e) *Ugovori o provedbi/podugovaranje*

Ako je radi provedbe mjere informiranja potrebno sklopiti ugovore o nabavi (ugovori o provedbi), korisnik mora sklopiti ugovor za onu ponudu koja je ekonomski najpovoljnija ili ima najnižu cijenu (prema potrebi), pri čemu treba izbjegavati sukobe interesa i čuvati dokumentaciju za slučaj revizije.

Ugovori o provedbi namijenjeni su financiranju kupnje usluga i/ili robe itd. potrebnih za upravljanje mjerom informiranja. Ugovori o provedbi ne uključuju eksternalizaciju zadaća ili aktivnosti koje čine dio mjere informiranja, kako je opisano u prijedlogu.

Oni mogu uključivati npr. prijevode dokumenata, tiskanje itd.

U slučaju nabave koja prelazi 70 000 EUR korisnik mora poštovati posebna pravila navedena u sporazumu o dodjeli bespovratnih sredstava priloženom pozivu. Nadalje, korisnik je dužan jasno dokumentirati natječajni postupak i čuvati dokumentaciju za slučaj revizije.

Subjekti koji djeluju u svojstvu javnih naručitelja u smislu Direktive 2014/24/EU Europskog parlamenta i Vijeća ⁽¹⁾ ili naručitelji u smislu Direktive 2014/25/EU Europskog parlamenta i Vijeća ⁽²⁾ dužni su poštovati važeća nacionalna pravila o javnoj nabavi.

Podugovaranje, tj. provedba posebnih zadaća ili aktivnosti koje čine dio mjere informiranja putem treće osobe s kojom je korisnik sklopio ugovor o nabavi, kako je opisano u prijedlogu, mora ispunjavati uvjete primjenjive na ugovore o provedbi (kako je prethodno navedeno), a uz njih i sljedeće uvjete:

- njime može biti obuhvaćena samo provedba ograničenog dijela mjere informiranja,
- mora biti opravdano uzimajući u obzir prirodu mjere informiranja i ono što je potrebno za njezinu provedbu,
- mora biti jasno navedeno u prijavi,
- ne može obuhvaćati upravljanje projektima i koordinaciju,
- ne može ga provoditi povezani subjekt,
- mora biti navedeno u procjeni proračuna za aktivnost.

Podugovaranje može uključivati npr. sljedeće:

- vanjski govornici/stručnjaci,
- održavanje *web*-mjestâ i informatička podrška,
- organizacija vanjskih događaja.

f) *Financijska potpora trećim osobama*

Prijave ne smiju uključivati financijsku potporu trećim osobama.

11.2. **Financiranje**

Financiranje ima oblik kombiniranog financiranja koje se sastoji od sljedećeg:

- povrat od 60 % stvarno nastalih prihvatljivih troškova,
- fiksni doprinos od 7 % prihvatljivih izravnih troškova za financiranje neizravnih troškova, koji čini opće administrativne troškove korisnika koji se mogu smatrati naplativima u okviru mjere informiranja.

Neizravni troškovi nisu prihvatljivi u slučaju organizacija koje primaju bespovratna sredstva za poslovanje za razdoblje provedbe mjere informiranja.

Isto vrijedi i za troškove osoblja koji su već obuhvaćeni bespovratnim sredstvima za poslovanje.

⁽¹⁾ SL L 94, 28.3.2014., str. 65.

⁽²⁾ SL L 94, 28.3.2014., str. 243.

Iznos bespovratnih sredstava

Iznos bespovratnih sredstava (uključujući fiksnu stopu za neizravne troškove) bit će najmanje 70 000 EUR i najviše 500 000 EUR.

Iznos bespovratnih sredstava ne smije prijeći prihvatljive troškove niti zatraženi iznos.

Prethodno navedenim podrazumijeva se da se dio ukupnih prihvatljivih troškova u okviru mjere informiranja mora financirati iz izvora koji nisu bespovratna sredstva EU-a

(vidjeti odjeljak 11.1.c)).

Prihvatljivi troškovi

Prihvatljivi su troškovi stvarno nastali troškovi korisnika bespovratnih sredstava koji zadovoljavaju sve sljedeće kriterije:

- nastali su tijekom trajanja mjere informiranja, uz iznimku troškova povezanih sa završnim izvješćima. Razdoblje prihvatljivosti troškova počinje na datum naveden u sporazumu o dodjeli bespovratnih sredstava.

Ako korisnik može dokazati da provedba mjere informiranja treba početi prije potpisivanja ugovora, rashodi se mogu odobriti prije dodjele bespovratnih sredstava. Razdoblje prihvatljivosti ni u kojem slučaju ne može započeti prije datuma podnošenja prijave za dodjelu bespovratnih sredstava (vidjeti odjeljak 11.1.b)),

- navedeni su u procjeni proračuna mjere informiranja,
- potrebni su za provedbu mjere informiranja koja je predmet bespovratnih sredstava,
- mogu se utvrditi i provjeriti, posebno zato što su knjiženi u poslovne knjige korisnika i utvrđeni u skladu s primjenjivim računovodstvenim standardima zemlje u kojoj korisnik ima poslovni nastan te u skladu s uobičajenom praksom troškovnog računovodstva korisnika,
- u skladu su sa zahtjevima primjenjivog poreznog i socijalnog zakonodavstva,
- razumni su, opravdani i u skladu sa zahtjevima dobrog financijskog upravljanja, posebno u pogledu ekonomičnosti i učinkovitosti.

Korisnikovi interni računovodstveni i revizijski postupci moraju omogućivati izravno usklađivanje troškova i prihoda prijavljenih u pogledu mjere informiranja s odgovarajućim računovodstvenim izvadcima i popratnim dokumentima.

Isti se kriteriji primjenjuju na povezane subjekte.

Prihvatljivi izravni troškovi

Prihvatljivi izravni troškovi za mjeru informiranja jesu troškovi koji se, uz poštovanje prethodno utvrđenih uvjeta za prihvatljivost, mogu utvrditi kao posebni troškovi izravno povezani s izvođenjem mjere informiranja i koji se stoga mogu izravno knjižiti za mjeru, poput sljedećih:

- troškovi osoblja zaposlenog na temelju ugovora o radu sklopljenog s podnositeljem prijave ili na temelju istovjetnog akta o imenovanju i raspoređenog na rad na mjeri informiranja, uključujući stvarne plaće i doprinose za socijalno osiguranje te druge zakonom propisane troškove koji su dio primitaka od rada, uz uvjet da su ti troškovi u skladu s uobičajenom politikom podnositelja prijave o primitcima od rada. U te troškove mogu biti uključeni dodatni primitci od rada, uključujući plaćanja na temelju dopunskih ugovora neovisno o njihovoj prirodi, uz uvjet da se isplaćuju dosljedno uvijek kada je potrebna ista vrsta posla ili stručnog znanja i neovisno o upotrijebljenom izvoru financiranja. Troškovi osoblja nacionalnih uprava jednako su prihvatljivi u mjeri u kojoj se odnose na troškove aktivnosti koje relevantno tijelo javne vlasti ne bi provelo da nije pokrenut predmetni projekt,
- putni troškovi (za sastanke, uključujući, prema potrebi, pripremne sastanke, konferencije itd.), pod uvjetom da su ti troškovi u skladu s korisnikovom uobičajenom praksom u pogledu putovanja,
- troškovi koji su rezultat ugovorâ o provedbi koje dodjeljuju korisnici u svrhu provođenja mjere informiranja, pod uvjetom da su ispunjeni uvjeti utvrđeni u sporazumu o dodjeli bespovratnih sredstava,
- troškovi koji izravno proizlaze iz zahtjeva povezanih s provedbom mjere informiranja (širenje informacija, posebna evaluacija mjere informiranja, prijevodi, umnožavanje),
- PDV povezan s prihvatljivim izravnim troškovima, ako ga korisnik ne može nadoknaditi/odbiti.

Prilog V. nacrtu sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava priložen ovom pozivu sadržava popis popratnih dokumenata za prihvatljive troškove i traženih popratnih dokumenata uz završno izvješće.

Prihvatljivi neizravni troškovi (režijski troškovi)

Fiksni iznos od 7 % ukupnih prihvatljivih izravnih troškova mjere informiranja prihvatljiv je u smislu neizravnih troškova i čini opće administrativne troškove korisnika koji se mogu smatrati naplativima u okviru mjere informiranja.

U neizravne troškove ne smiju biti uključeni troškovi navedeni pod drugim naslovom proračuna.

Neprihvatljivi troškovi

Sljedeći se troškovi ne smatraju prihvatljivima:

- doprinosi u naravi,
- troškovi povezani s kupnjom nove ili rabljene opreme,
- hrana i ugostiteljske usluge,
- dnevnice,
- troškovi povezani s amortizacijom opreme,
- PDV, osim ako korisnici dokažu da nemaju pravo na njegov povrat na temelju relevantnog nacionalnog zakonodavstva. Međutim PDV koji plaćaju tijela regulirana javnim pravom nije prihvatljiv,
- povrat na kapital,
- naknade za dugovanje i servisiranje duga,
- rezerva za gubitke ili dugove,
- kamate po dugu,
- sumnjivi dugovi,
- troškovi prijenosa sredstava Komisije koje banka naplaćuje korisniku,
- negativne tečajne razlike,
- troškovi koje je korisnik naveo, a koji su obuhvaćeni drugom mjerom informiranja koja prima bespovratna sredstva EU-a,
- pretjerana ili nemarna potrošnja.

Izračun konačnog iznosa bespovratnih sredstava

Konačan iznos bespovratnih sredstava koja se dodjeljuju korisniku utvrđuje se nakon završetka mjere informiranja, nakon odobrenja zahtjeva za plaćanje koji sadržava sljedeće dokumente uključujući, prema potrebi, relevantne popratne dokumente:

- završno tehničko izvješće u kojem su navedene pojedinosti o provedbi i rezultatima mjere informiranja s relevantnim popratnim dokumentima,
- završni financijski izvještaj o stvarno nastalim troškovima s relevantnim popratnim dokumentima (vidjeti Prilog V. nacrtu sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava koji je priložen ovom pozivu).

Svrha ili učinak bespovratnih sredstava EU-a ne smije biti ostvarivanje dobiti u okviru mjere informiranja korisnika.

Dobit se definira kao višak primitaka koji prelazi prihvatljive troškove korisnika kada je izdan zahtjev za plaćanje preostalog iznosa. U tom pogledu u slučaju ostvarenja dobiti Komisija ima pravo na povrat postotka dobiti koji odgovara doprinosu Unije korisnikovim prihvatljivim stvarno nastalim troškovima za provođenje mjere informiranja.

11.3. Izvještajna razdoblja i načini plaćanja

Jedno izvještajno razdoblje od datuma početka provedbe aktivnosti do kraja razdoblja utvrđenog člankom I.2.2. sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava.

Nema plaćanja predujma ni međuplaćanja. Komisija će utvrditi iznos konačnog plaćanja koje će se izvršiti korisniku na temelju izračuna konačnog iznosa bespovratnih sredstava (vidjeti prethodni odjeljak 11.2.).

Završno tehničko izvješće i završnu izjavu o troškovima s priloženom popratnom dokumentacijom treba poslati Komisiji u elektroničkom i papirnatom obliku. Izvješća se moraju dostaviti na engleskom, francuskom ili njemačkom jeziku uporabom predviđenog obrasca za izvješćivanje.

U slučaju da rezultati nisu dostupni na prethodno navedenim jezicima, podnositelj prijave treba dostaviti kratak sažetak na jednom od navedenih jezika zajedno s odgovarajućim rezultatom. Svi prilozi moraju imati broj i naslov na engleskom, francuskom ili njemačkom jeziku.

12. PROMIDŽBA

12.1. Dužnosti korisnikâ

Korisnici i njihovi povezani subjekti moraju jasno potvrditi doprinos Europske unije u svim publikacijama ili u okviru aktivnosti za koje se bespovratna sredstva upotrebljavaju. Nadalje, korisnici moraju upotrijebiti izjavu o ograničenju odgovornosti u kojoj se navodi da EU nije odgovoran za stavove iznesene u publikacijama i/ili u okviru aktivnosti za koje se bespovratna sredstva upotrebljavaju.

U tom pogledu korisnici i njihovi povezani subjekti dužni su istaknuti ime i simbol Europske unije u svim publikacijama, na plakatima, u programima i u okviru drugih aktivnosti provedenih u okviru sufinancirane mjere informiranja.

Kako bi to postigli, moraju upotrijebiti tekst i simbol Europske unije te izjavu o ograničenju odgovornosti, a sve navedeno dostupno je na <http://ec.europa.eu/agriculture/grants-for-information-measures/>.

Ako se taj zahtjev ne ispuni, dodjela bespovratnih sredstava korisniku može se razmjerno smanjiti u skladu s odredbama sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava.

12.2. Dužnosti Komisije

Sve informacije koje se odnose na bespovratna sredstva koja se dodjeljuju tijekom financijske godine objavljuju se na internetskim stranicama institucija Europske unije najkasnije do 30. lipnja godine koja slijedi nakon financijske godine u kojoj su bespovratna sredstva dodijeljena.

Komisija objavljuje sljedeće informacije:

- naziv korisnika,
- adresu korisnika,
- predmet bespovratnih sredstava,
- dodijeljeni iznos.

Nakon opravdanog i obrazloženog zahtjeva korisnika odustaje se od objave ako se takvim iznošenjem podataka ugrožavaju prava i slobode pojedinaca zaštićeni Poveljom o temeljnim pravima Europske unije ili ako se njime šteti komercijalnim interesima korisnikâ.

13. ZAŠTITA PODATAKA

Odgovor na sve pozive na podnošenje prijedloga uključuje evidentiranje i obradu osobnih podataka (poput imena, adrese i životopisa). Ti podatci obrađuju se u skladu s Uredbom (EZ) br. 45/2001 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽¹⁾ o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka u institucijama i tijelima Zajednice i o slobodnom kretanju takvih podataka. Osim ako je drukčije navedeno, pitanja i svi zatraženi osobni podaci potrebni su za evaluaciju prijave u skladu sa specifikacijama poziva na podnošenje prijedloga te ih Komisija obrađuje samo u tu svrhu. Pojediniosti koje se odnose na obradu osobnih podataka dostupne su u izjavi o zaštiti privatnosti na: <http://ec.europa.eu/dpo-register/download?metaId=1462358>

Ako se podnositelj prijave nalazi u nekoj od situacija iz članka 106. Financijske uredbe ⁽²⁾, njegovi se osobni podaci mogu evidentirati u sustavu ranog otkrivanja i isključenja (EDES). Za više informacija vidjeti izjavu o zaštiti osobnih podataka na http://ec.europa.eu/budget/explained/management/protecting/protect_en.cfm

⁽¹⁾ SL L 8, 12.1.2001., str. 1.

⁽²⁾ Uredba (EU, Euratom) br. 966/2012 Europskog parlamenta i Vijeća od 25. listopada 2012. o financijskim pravilima koja se primjenjuju na opći proračun Unije i o stavljanju izvan snage Uredbe Vijeća (EZ, Euratom) br. 1605/2002 (SL L 298, 26.10.2012., str. 1.).

14. POSTUPAK ZA PODNOŠENJE PRIJEDLOGA

Prijedlozi se podnose u skladu s formalnim zahtjevima i do roka utvrđenog u odjeljku 5.

Nije dopuštena nikakva izmjena prijave nakon isteka roka za podnošenje prijedloga. Međutim ako podnositelj prijave zbog svoje očite administrativne pogreške ne dostavi dokaze ili ne pripremi izvješća, Komisija će od podnositelja prijave zatražiti dostavu informacija koje nedostaju ili razjašnjenje popratnih dokumenata tijekom postupka evaluacije. Takvim informacijama ili pojašnjenjima prijedlog se ne smije bitno izmijeniti.

Podnositelji prijave obavijestit će se pismenim putem o rezultatima postupka evaluacije njihove prijave.

Prijedlozi se podnose u *papirnatom obliku*.

Obrasci za prijavu i relevantni dokumenti dostupni su na:
<http://ec.europa.eu/agriculture/grants-for-information-measures/>

Prijave se podnose na predviđenom obrascu, pravilno popunjene, datirane, s naznačenim uravnoteženim proračunom (prihodi/rashodi) i s potpisom osobe ovlaštene da u ime organizacije koja je podnositelj prijave preuzima pravno obvezujuće obveze.

Prema potrebi se na zasebnim listovima mogu navesti sve dodatne informacije koje podnositelj prijave smatra neophodnima.

Prijave se šalju u zapečaćenoj omotnici na sljedeću adresu:

European Commission Unit AGRI. E.5
Call for proposals 2016/C 401/09
To the attention of Head of Unit
L130 4/149
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

- poštom (preporučeno pismo – vidjeti točku 5. „Zahtjevi za sudjelovanje”), s datumom primitka pošiljke naznačenim na poštanskom žigu,
- osobno (dostavlja podnositelj ili njegov zastupnik) ili dostavnom službom, s naznačenim datumom na koji je dostavna služba zaprimila pošiljku.

Osobna dostava/hitna pošiljka:

European Commission
Central Mail Service
Avenue du Bourget, n° 1/Bourgetlaan 1
1140 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Prihvatljivost prijave evaluirat će se na temelju primjeraka podnesenih u papirnatom obliku.

Ako podnositelj prijave dostavlja ponudu osobno, dužan je zatražiti potvrdu o primitku koju potpisuje i datira službenik u središnjem poštanskom uredu Komisije koji je preuzeo pošiljku. Radno vrijeme poštanskog ureda je od ponedjeljka do četvrtka od 8 do 17 sati i petkom od 8 do 16 sati. Poštanski ured ne radi subotom, nedjeljom i praznicima Komisije.

Osim primjerka u papirnatom obliku, podnositelj prijave dužan je dostaviti i elektronički primjerak prijedloga i svih njegovih priloga na CD-ROM-u ili USB-memoriji u istoj omotnici u kojoj je primjerak u papirnatom obliku. Prednost ima primjerak u papirnatom obliku.

Kontakt

Imate li pitanja o pozivu, pošaljite ih porukom e-pošte na agri-grants@ec.europa.eu. Rok za podnošenje pitanja je 29. studenoga 2016. u 24:00.

Najvažnija pitanja i odgovori bit će objavljeni na sljedećem web-mjestu: <http://ec.europa.eu/agriculture/grants-for-information-measures/>

15. POSTUPAK EVALUACIJE

Prijave koje ispunjuju zahtjeve za sudjelovanje evaluiraju se s obzirom na različite kriterije kako slijedi:

- kriteriji prihvatljivosti (vidjeti odjeljak 6. poziva);
- kriteriji isključenja (vidjeti odjeljak 7. poziva);
- kriteriji odabira (vidjeti odjeljak 8. poziva);
- kriteriji dodjele (vidjeti odjeljak 9. poziva).

Prijave moraju ukupno prikupiti najmanje 60 % bodova i najmanje 50 % bodova za svaki kriterij. Prijave koje ne dosegnu minimalne zadane razine kvalitete bit će odbijene.

Nakon evaluacije prijava Komisija će utvrditi rangirani popis kojim će se obuhvatiti sve prijave s dovoljno bodova za ispunjenje uvjeta.

Na temelju prethodno navedenog popisa Komisija će sastaviti popis prijava za moguće financiranje te naposljetku popis uspješnih kandidata, ovisno o raspoloživom proračunu za ovaj poziv.

16. PRILOZI

- obrazac za prijavu (s kontrolnim popisom dokumenata koje je potrebno dostaviti), dostupan na <http://ec.europa.eu/agriculture/grants-for-information-measures/>
- ogledni sporazum o dodjeli bespovratnih sredstava, dostupan na <http://ec.europa.eu/agriculture/grants-for-information-measures/>
- obrazac za pravne subjekte

Svi podnositelji prijave moraju ispuniti „Obrazac za pravne subjekte” dostupan na sljedećoj adresi: http://ec.europa.eu/budget/contracts_grants/info_contracts/legal_entities/legal_entities_en.cfm

- obrazac za financijsku identifikaciju

„Obrazac za financijsku identifikaciju” dostupan na sljedećoj adresi popunjavaju samo podnositelji prijave: http://ec.europa.eu/budget/contracts_grants/info_contracts/financial_id/financial_id_en.cfm

POSTUPCI U VEZI S PROVEDBOM POLITIKE TRŽIŠNOG NATJECANJA

EUROPSKA KOMISIJA

Prethodna prijava koncentracije**(Predmet M.8235 – IPIC/Mubadala)****Predmet primjeren za primjenu pojednostavnjenog postupka****(Tekst značajan za EGP)**

(2016/C 401/10)

1. Komisija je 24. listopada 2016. Komisija zaprimila prijavu predložene koncentracije u skladu s člankom 4. Uredbe Vijeća (EZ) br. 139/2004 ⁽¹⁾ kojom će poduzetnik International Petroleum Investment Company P.J.S.C. („IPIC”, Ujedinjeni Arapski Emirati) i Mubadala Development Company P.J.S.C. („Mubadala”, Ujedinjeni Arapski Emirati), u smislu članka 3. stavka 1. točke (a) Uredbe o koncentracijama, doći pod zajedničku kontrolu novoosnovanoga holdinga i zajedničkog upravnog odbora, pod isključivom kontrolom vlade Emirata Abu Dhabi.

2. Poslovne su djelatnosti predmetnih poduzetnika sljedeće:

- IPIC je javno investicijsko dioničko društvo koje ulaže na svjetskoj razini u imovinu u području energije,
- Mubadala je javno investicijsko dioničko društvo s globalnim ulaganjima u različitim sektorima, uključujući energiju, komunalne usluge, nekretnine, javno-privatna partnerstva, zrakoplovnu i svemirsku industriju i temeljne industrije i usluge.

3. Preliminarnim ispitivanjem Komisija je ocijenila da bi prijavljena transakcija mogla biti obuhvaćena područjem primjene Uredbe o koncentracijama. Međutim konačna odluka još nije donesena. U skladu s Obavijesti Komisije o pojednostavnjenom postupku za postupanje s određenim koncentracijama prema Uredbi Vijeća (EZ) br. 139/2004 ⁽²⁾ treba napomenuti da je ovaj predmet primjeren za primjenu postupka iz Obavijesti.

4. Komisija poziva zainteresirane treće osobe da joj podnesu moguća očitovanja o predloženoj koncentraciji.

Očitovanja se Komisiji moraju dostaviti najkasnije 10 dana od datuma ove objave. Očitovanja se, uz naznaku referentnog broja M.8235 – IPIC/Mubadala, Komisiji mogu poslati telefaksom (+32 22964301), e-poštom na adresu COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu ili poštom na sljedeću adresu:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ SL L 24, 29.1.2004., str. 1. („Uredba o koncentracijama”).

⁽²⁾ SL C 366, 14.12.2013., str. 5.

